



Nr.14/4-966 din 03.03.2021

**Agencia Națională Transport Auto**  
[anta@anta.gov.md](mailto:anta@anta.gov.md)

**Asociația Internațională a Transportatorilor Auto**  
[info@aita.md](mailto:info@aita.md)

Prin prezenta, vă remitem spre informare demersurile Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene:

- nr. DC/3/450/1154 din 09.02.2021, cu anexarea copiei Notei Verbale nr. Chișinău OB/KONS/0026/2021 din 05.02.2021 a Ambasadei Republicii Austria în Republica Moldova, care cuprinde informații privind condițiile de intrare pe teritoriul Republicii Austria în contextul pandemiei de COVID-19;

- nr. DC/3/450/1905 din 01.03.2021, cu anexarea copiei Notei verbale nr. E/21-018 din 19.02.2021 a Ambasadei Mongoliei în Republica Moldova cu sediul la Sofia, Republica Bulgaria, referitor la decizia Comisia pentru Situații Excepționale a Mongoliei, prin care sunt expuse un șir de noi reguli de intrare în Mongolia.

**Secretar de Stat**

**Iuliana DRĂGĂLIN**



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE  
AL REPUBLICII MOLDOVA  
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION  
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA  
DIRECȚIA AFACERI CONSULARE

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 233940 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DC/3/450/1154 " 09" 02 2021

Ministerul Economiei și Infrastructurii

Ministerul Afacerilor Interne

Prin prezenta, cu titlu de informare și uz în activitate, remitem în anexă copia Notei verbale nr. Chișinău OB/KONS/0026/2021 din 05.02.2021 a Ambasadei Republicii Austriei în Republica Moldova, care cuprinde informații cu privire la condițiile de intrare pe teritoriul Republicii Austria în contextul COVID-19, noi reglementări intrate în vigoare la 10 februarie curent.



Sergiu ODAINIC  
Șef al Direcției

Anexă menționată: 8 file

Geschäftszahl: Chisinau ÖB/KONS/0026/2021

Datum: 05.02.2021

### Notă Verbală

Ambasada Austriei Chișinău prezintă salutul său Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene al Republicii Moldova și are onoarea de a transmite Înaltei Autorități **Regulamentul actualizat al Ministerului Federal pentru Afaceri Sociale, Sănătate, Îngrijire și Protecția Consumatorului cu privire la condițiile de intrare pe teritoriul Republicii Austria în contextul COVID-19**. Modificările incluse în acest Regulament vor intra în vigoare la 10 februarie 2021.

Ambasada Austriei Chișinău folosește acest prilej pentru a mulțumi Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene al Republicii Moldova pentru frumoasa colaborare și pentru a reînnoi Înaltei Autorități asigurarea înaltei sale considerațiuni.

**Anexe:** Regulamentul actualizat al Ministerului Federal pentru Afaceri Sociale, Sănătate, Îngrijire și Protecția Consumatorului cu privire la condițiile de intrare pe teritoriul Republicii Austria în contextul COVID-19.

**Ministerului Afacerilor Externe și Integrării Europene  
al Republicii Moldova**



**Regulamentul Ministerului Federal pentru Afaceri Sociale, Sănătate, Îngrijire și Protecția Consumatorului cu privire la condițiile de intrare pe teritoriul Republicii Austria în contextul COVID-19**

În baza §§ 16 și 25 ale Legii din 1950 privind situațiile epidemiologice, Monitor Oficial Nr. 186/1950, modificată ultima dată prin Legea Federală BGBI I Nr. 104/2020 se dispune:

**1. Secțiune**

**Dispoziții generale**

**Domeniul de aplicare**

- § 1.** (1) Acest regulament stabilește măsuri sanitaro-polițienești de prevenire a răspândirii virusului COVID-19, ce urmează a fi întreprinse la intrarea pe teritoriul federal.
- (2) Se permite intrarea persoanelor în Austria, dacă acest fapt este impus de prevederile constituționale și cele direct aplicabile de drept internațional și UE.
- (3) Călătoria în direcția de intrare se consideră pășirea pe teritoriul federal.

**CertIFICATELE medicale și rezultatele testului**

**§ 2.** Certificatele medicale, conform acestui regulament, servesc drept dovadă faptului că persoanele indicate în acestea au fost supuse testului molecular biologic pentru depistarea infecției SARS-CoV-2 și rezultatul testului a fost negativ. Certificatele trebuie să fie prezentate în limbile germană sau engleză, conform **anexelor C sau D**. Acestea nu sunt valabile, dacă în momentul intrării pe teritoriul Austriei au trecut deja 72 ore din momentul prelevării probei. În cazul când se face uz de excepția prevăzută în §6a, valabilitatea în scopul intrării este de șapte zile din momentul prelevării probei.

(2) Echivalentul unui certificat medical poate fi rezultatul testului, emis în Austria, care confirmă că persoana indicată în acesta a fost supusă testului molecular biologic sau unui test antigen, pentru depistarea infecției SARS-CoV-2, rezultatul fiind negativ, dacă include cel puțin următoarele date:

1. Numele și prenumele persoanei testate,
2. Data nașterii,
3. Data și ora prelevării probei,
4. Rezultatul testului (pozitiv sau negativ),
5. Semnătura persoanei supuse testului și amprenta ștampilei instituției care a efectuat testul sau codul de bare resp. QR.

**Înregistrarea**

**§ 2a.** Persoanele care călătoresc pe sensul de intrare pe teritoriul Republicii Austria sunt obligate să furnizeze pînă la călătorie următoarele date, înregistrându-se în conformitate cu § 25a din Legea din 1950 privind situațiile epidemiologice:

1. Nume și prenume,
  2. Data nașterii,
  3. Adresa de domiciliu sau de reședință (sau locația pentru perioada de carantină, dacă aceasta este diferită de primele două),
  4. Data intrării,
  5. Dată preconizată pentru plecare,
  6. Statul sau teritoriul de plecare
  7. Șederea în ultimele zece zile anterioare călătoriei,
  8. Detalii de contact (număr de telefon, adresa de e-mail),
  9. Prezența unui certificat medical.
- (2) Înregistrarea trebuie efectuată electronic în conformitate cu cerințele §25a alin. 3 din Legea privind situațiile epidemiologice.
- (3) În cazul în care înregistrarea prin intermediul formularului electronic nu este posibilă, obligația prevăzută la alin. 1 poate fi îndeplinită în mod excepțional prin completarea corespunzătoare a formularului din **anexa E** sau **anexa F**.

### Carantina

§ 3. Persoanele supuse carantinei în conformitate cu acest regulament, urmează să se autoizoleze în mod independent

1. la domiciliul existent (carantină acasă) sau
2. într-o altă locație potrivită, pentru care trebuie să prezinte o confirmare a disponibilității, în momentul intrării pe teritoriul Austriei.

Cheltuielile de cazare vor fi suportate de persoana în cauză. Domiciliul sau locul de cazare nu poate fi părăsit pe toată durata carantinei. Dacă nu a fost efectuată nici o înregistrare electronică în conformitate cu §2a alin 2, datele se indică în formular conform **anexei E** și **anexei F** și se confirmă prin semnătură personală.

(2) Măsura de carantină poate înceta înainte de termen, în scopul părăsirii teritoriului Republicii Austriei, dacă se asigură faptul că riscul de infectare în momentul părăsirii Austriei se reduce la minim.

### 2. Secțiune

#### Călătoria pe sensul de intrare în Austria din statele UE/SEE, Elveția, Andorra, Monaco, San Marino și Vatican

§ 4. (1) Persoanele care călătoresc din statele UE/SEE, precum și din Elveția, Andorra, Monaco, San Marino și Vatican, pot intra pe teritoriul Austriei nestingherit, dacă

1. călătoresc dintr-o țară sau un teritoriu indicat în **anexa A** și
2. la intrare, fac dovada faptului că în ultimele 10 zile s-au aflat exclusiv în Austria sau în unul din statele sau teritoriile indicate în **anexa A**.

(2) Dacă nu sunt îndeplinite condițiile stipulate la alin.1 punct. 1 sau 2, atunci la intrare urmează a fi prezentate certificatul medical sau rezultatul testului, conform § 2. Dacă acestea nu pot fi prezentate, atunci persoana urmează să efectueze imediat, în orice caz, timp de 24 ore după intrarea pe teritoriul Austriei, testul molecular biologic pentru depistarea infecției SARS-CoV-2 sau un test antigen. Totodată persoana este obligată să se supună imediat măsurii de carantină, conform § 3. Măsura de carantină încetează, dacă testul molecular biologic pentru depistarea infecției SARS-CoV-2 sau testul antigen efectuate cel devreme în a cincea zi după intrare în Austria și rezultatul acestuia este negativ. Cheltuielile pentru efectuarea testului vor fi suportate de persoana în cauză. Rezultatul testului negativ trebuie prezentat în cazul unui control.

(2) Prin derogare de la alin. 2, este posibilă călătoria pe sensul de intrare în Austria, cu prezentarea certificatului medical sau a rezultatului testului conform § 2, pentru următoarele categorii de persoane:

1. echipe de intervenție umanitară,
2. persoanele care călătoresc în scop profesional,
3. unei persoane însoțitoare, în cadrul călătoriei din motive de sănătate, conform §6,
4. persoanele care călătoresc în scopul de îndeplinire a obligației impuse de o instanță de judecată sau o autoritate publică, cum ar fi citația de participare la ședințele de judecată,
5. cetățenii străini, dacă dețin o legitimație eliberată conform § 95 din Legea poliției pentru străini 2005, Monitor Oficial BGBl I Nr. 100/2005.

Dacă certificatul medical sau rezultatul testului nu pot fi prezentate, persoana urmează să se supună imediat măsurii de carantină timp de 10 zile, conform § 3. Măsura de carantină încetează, dacă rezultatul testului molecular biologic pentru depistarea infecției SARS-CoV-2 sau testul antigen efectuate între timp este negativ. Cheltuielile pentru efectuarea testului vor fi suportate de persoana în cauză. Rezultatul testului negativ trebuie prezentat în cazul unui control.

### 3. Secțiune

#### Călătoria pe sensul de intrare pe teritoriul Republicii Austria din alte state și teritorii

§ 5. (1) Drept alte state și teritorii în sensul prezentului regulament se consideră toate statele și teritoriile ce nu se regăsesc în partea introductivă a § 4 alin. 1.

(2) Persoanele care călătoresc dintr-un alt stat sau teritoriu, indicat în **anexa A**, pot călători pe sensul de intrare fără restricții, dacă fac dovada faptului că în ultimele zece zile s-au aflat exclusiv în Austria sau în unul din statele sau teritoriile indicate în **anexa A**. În caz contrar, se vor aplica alin. 3 și 4.

(3) Călătoria pe sensul de intrare dintr-un alt stat sau teritoriu, neindicat în **anexa A**, este interzisă. În acest caz, intrarea pe teritoriul Austriei nu va fi permisă.

(4) Derogând de la alin.3, călătoria dintr-un alt stat sau teritoriu, neindicat în **anexa A**, § 4 alin.2, este posibilă pentru:

1. cetățenii austrieci, UE/SEE și persoanele care locuiesc în aceeași gospodărie cu aceștia.
2. cetățenii elvețieni, precum și persoanele care locuiesc în aceeași gospodărie cu aceștia.
3. persoanele cu domiciliul sau reședința obișnuită în statele UE/SEE sau Andorra, Monaco, San Marino, Vatican sau Elveția și persoanele care locuiesc în aceeași gospodărie cu aceștia.
4. cetățenii străini, dacă dețin o viză de tip D, eliberată de autoritățile Austriei, sau o legitimație eliberată conform § 95 din Legea poliției pentru străini 2005, Monitor Oficial BGBl I Nr. 100/2005.
5. persoanele, în baza dreptului de ședere, unui titlu de ședere sau unui document ce confirmă dreptul ședere, acordat în baza Legii privind regimul străinilor Monitor Oficial BGBl I Nr. 100/2005 sau a Legii cu privire la azil din 2005, Monitor Oficial BGBl I Nr. 100/2005.
- 5a. persoanele care dispun de o confirmare a cererii, conform art. 18 alin. 1 din Acordul privind retragerea regatului Unit al Marii Britanii și Irlandei de Nord din Uniunea Europeană și din Comunitatea Europeană a Energiei Atomice, AB1 L Nr. 29 din 31.01.2020 S7 (Acord de retragere),
6. membrii personalului misiunilor diplomatice sau reprezentanțelor consulare și persoanele care locuiesc în aceeași gospodărie cu aceștia,
7. angajații organizațiilor internaționale și persoanele care locuiesc în aceeași gospodărie cu ei,
8. echipele de intervenție umanitară,
9. persoanele aflate într-un raport de muncă cu o unitate administrativ-teritorială sau cu o entitate de drept public, locul de activitate sau de prestare a muncii a căreia se află în străinătate, dacă activitatea acestei autorități aflate în străinătate este în interesul Republicii Austria,
10. persoanele care călătoresc în scop profesional.
11. o persoană însoțitoare, în cadrul călătoriei din motive de sănătate, conform §6.
12. persoane care călătoresc în scop de admitere la studii, continuarea acestora sau în scop de cercetare,
13. persoanele care frecventează instituțiile școlare sau
14. persoanele care călătoresc în scopul de îndeplinire a obligației stringente, impuse de o instanță de judecată sau o autoritate publică, cum ar fi citația de participare la ședințele de judecată.

(5) Prin derogare de la alin. 3 și 4, § 4 alin. 3 se aplică și persoanelor indicate în acele prevederi și în cazul călătoriei pe sensul de intrare în Austria, atunci când călătoresc dintr-un alt stat sau teritoriu, decât cele menționate în **anexa A**.

**4. Secțiune**  
**Excepții și dispoziții speciale**  
**Călătoria din motive de sănătate**

**§ 6. Călătoria pe sensul de intrare**

1. a cetățenilor austrieci,
2. a persoanelor care dispun de asigurare obligatorie de sănătate în Austria, sau
3. a persoanelor care, din motive medicale demne de o atenție specială, dețin o confirmare de tratament, emisă de un spital din Austria,

este posibilă fără restricții, dacă acest lucru se impune pentru a beneficia de servicii medicale absolut necesare. Pe sensul de intrare trebuie prezentată o confirmare a necesității imperative a serviciului medical, conform **anexelor G** sau **H**.

(2) Persoanelor cu domiciliul sau reședința obișnuită în Austria li se permite să intre iarăși în țară, după ce au beneficiat de servicii medicale absolut necesare în străinătate. La reintrare ei trebuie să prezinte o confirmare a necesității imperative a serviciului medical respectiv, conform **anexelor G** sau **H**.

**Navetiști**

**§ 6a.** (1) Prin derogare de la § 4 alin. 2 și § 5 alin. 3 și 4, este posibilă călătoria pe sensul de intrare pe teritoriul Republicii Austria, în cadrul traficului regulat de navetiști,

1. în scop profesional
2. pentru participarea la activități școlare și de studiu
3. în scopuri de familie sau pentru a vizita un partener de viață

cu prezentarea unui certificat medical sau a rezultatului testului, conform § 2. Dacă acestea nu pot fi prezentate, atunci persoana urmează să efectueze imediat, în orice caz, timp de 24 ore din momentul intrării pe teritoriul Austriei, testul molecular biologic pentru depistarea infecției SARS-CoV-2 sau un test antigen. Cheltuielile pentru efectuarea testului vor fi suportate de persoana în cauză. Rezultatul negativ al testului trebuie prezentat în cazul unui control.

(2) Derogînd de la §2a, înregistrarea trebuie efectuată de fiecare dată, când se modifică datele ce urmează să fie furnizate conform § 2a punct. 3, 6, 7, 8 și 9, însă, cel târziu la prezentarea unui nou certificat medical sau a rezultatului testului.

(3) Călătoriile pe sensul de intrare pe teritoriul Republicii Austria în cadrul traficului regulat de navetiști, în scopurile menționate la alin. 1, din statele sau teritoriile din **anexa A**, dacă persoana, la intrare în țară, prezintă dovada faptului că în ultimele zece zile s-a aflat exclusiv pe teritoriul Republicii Austria sau al unui altui stat, teritoriu, indicate în anexa A, sunt posibile fără restricții. Alineatul 2 se aplică în mod corespunzător.

(4) În timpul controlului urmează să se facă dovada existenței excepției.



### **Din motive de familie, demne de luat în considerare**

§ 7. (1) Acest regulament nu se aplică călătoriilor din motive imprevizibile de familie, care nu suferă amânare și sunt demne de a fi luate în considerare în mod special, cum ar fi: situații de boală, deces, înmormântare, naștere, precum și acordare de asistență persoanelor cu nevoi speciale în situații de urgență.

(2) Pentru călătoriile efectuate în contextul altor evenimente importante de familie, ce pot fi planificate, cum ar fi nuntă, botez, serbări cu ocazia zilei de naștere sau vizita neregulată a partenerului de viață, se aplică § 4 alin. 1 și 2.

### **Alte excepții**

§ 8. (1) Acest regulament nu se aplică călătoriilor pe sensul de intrare pe teritoriul Republicii Austria

1. în scop de menținere a traficului de mărfuri și pasageri,
2. din motive exclusiv imperative de îngrijire a animalelor sau pentru măsurile necesare în agricultură și silvicultură, în particular.
3. în cadrul efectuării unei călătorii / unui zbor de transfer profesional,
4. în interesul imperativ al Republicii Austria.

(2) Acest regulament nu se aplică nici

1. pasagerilor aflați în tranzit în Austria, fără staționare. Întreruperea călătoriei fiind posibilă doar în cazuri exclusive, din motive absolut necesare,
2. membrilor echipajului unei călătorii/unui zbor de repatriere, inclusiv organelor de însoțire ale serviciului public de securitate,
3. membrilor echipajului de intervenție, conform §26 al Regulamentului rutier din 1960 (StVO 1960), Monitor Oficial BGBl Nr. 159/1960 și mijloacelor de transport al serviciului public, conform §26a StVO 1960,
4. persoanelor care, venind din Austria, traversează un teritoriu străin, fără staționare, pentru a ajunge la locul de destinație în Austria,
5. Călătoriilor de intrare în comunele Vomp-Hinterriss, Mittelberg și Jungholz

### **Dovada excepțiilor**

§ 9. În cazul unui control efectuat de către autorități conform § 12, motivele excepțiilor §§ 7 și 8 sau existența condițiilor prevăzute la § 4 alin. 3 și § 5 alin. 4 trebuie să fie demonstrate.

### **Copii**

§ 10. (1) Pentru copiii pînă la vârsta de 10 ani inclusiv, cu excepția obligației de a efectua testul, sunt valabile aceleași condiții și consecințe juridice ca și pentru adulții, sub supravegherea cărora călătoresc copiii. Dacă carantina încetează pentru adultul cu care călătoresc copiii, atunci aceasta încetează și pentru copii.

(2) Alin. 1 nu se aplică copiilor care călătoresc singuri.

**Excepții privind interdicția de a părăsi domiciliul  
sau locația declarată pentru respectarea carantinei**

§ 11. Deplasările absolut necesare pentru efectuarea unui test molecular biologic de depistare a infecției SARS-CoV-2 sunt exceptate de la interdicția de a părăsi domiciliul sau locația, prevăzută la §3. În acest sens urmează a fi întreprinse toate măsurile pentru reducerea la minim a riscului de infectare.

**5. Secțiune**

**Controlul efectuat de către autorități**

§ 12. (1) Autoritatea administrativ-teritorială în calitate de autoritate sanitară are dreptul să verifice la intrare și în orice moment dacă sunt îndeplinite cerințele prezentului regulament. Persoanele sunt obligate să tolereze aceste verificări și, la cerere, să furnizeze informațiile necesare, să prezinte dovada efectuării testului molecular biologic sau al testului antigen, precum și rezultatul acestuia.

(2) În cazul unui control prevăzut la alin.1, efectuat de către autorități, confirmările conform §3, în corespundere cu **anexele E sau F**, urmează să fie transmise de către autoritate autorității administrativ-teritoriale, responsabile de locația carantinei. Aceste confirmări urmează a fi șterse sau distruse irevocabil după expirarea a 28 de zile din momentul intrării.

(2a) Confirmarea expedierii, obținută în urma înregistrării electronice în conformitate cu §2a alin. 2, trebuie prezentată autorităților, la cerere, în format electronic sau pe suport de hârtie la intrarea în țară. În cazul în care se utilizează formularul **anexei E sau F**, autoritatea trebuie să-l transmită autorității administrativ-teritoriale, responsabile de locația carantinei. După 28 de zile de la data intrării, aceste confirmări și formulare se șterg sau se distrug irevocabil de către autorități.

(3) Organele serviciului public de securitate, pe lângă sarcinile care le revin de obicei, trebuie să contribuie la executarea alin.1, la cererea autorității medicale.

§ 13 Conform § 50 alin.16 din Legea privind situațiile epidemiologice, se constată că începând cu 14 ianuarie 2021 există premise tehnice pentru implementarea §25a din Legea privind situațiile epidemiologice.

**6. Secțiune**

**Dispoziții finale**

§ 14. (1) Acest regulament intră în vigoare la 17 octombrie 2020. În același timp se anulează Regulamentul Ministrului Federal pentru Afaceri Sociale, Sănătate, Îngrijire și Protecția Consumatorului privind condițiile de intrare pe teritoriul Republicii Austria în contextul prevenirii răspândirii infecției SARS-CoV-2, BGBl. II Nr. 263/2020, în ediția Regulamentului BGBl. II Nr. 411/2020.